



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Poggiaschiena posteriore per passeggero - 96780491AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. A)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. 1)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Il montaggio di questo accessorio richiede la disponibilità di attrezzature e competenze tecniche specifiche, oltre al rispetto delle coppie di serraggio indicate dal costruttore (ove necessario).

Un montaggio non corretto può compromettere la sicurezza della tua moto ed eventualmente invalidare la garanzia sui componenti legati all'errata installazione.

Per questo motivo, per l'installazione, si raccomanda di rivolgersi sempre a un concessionario o a un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



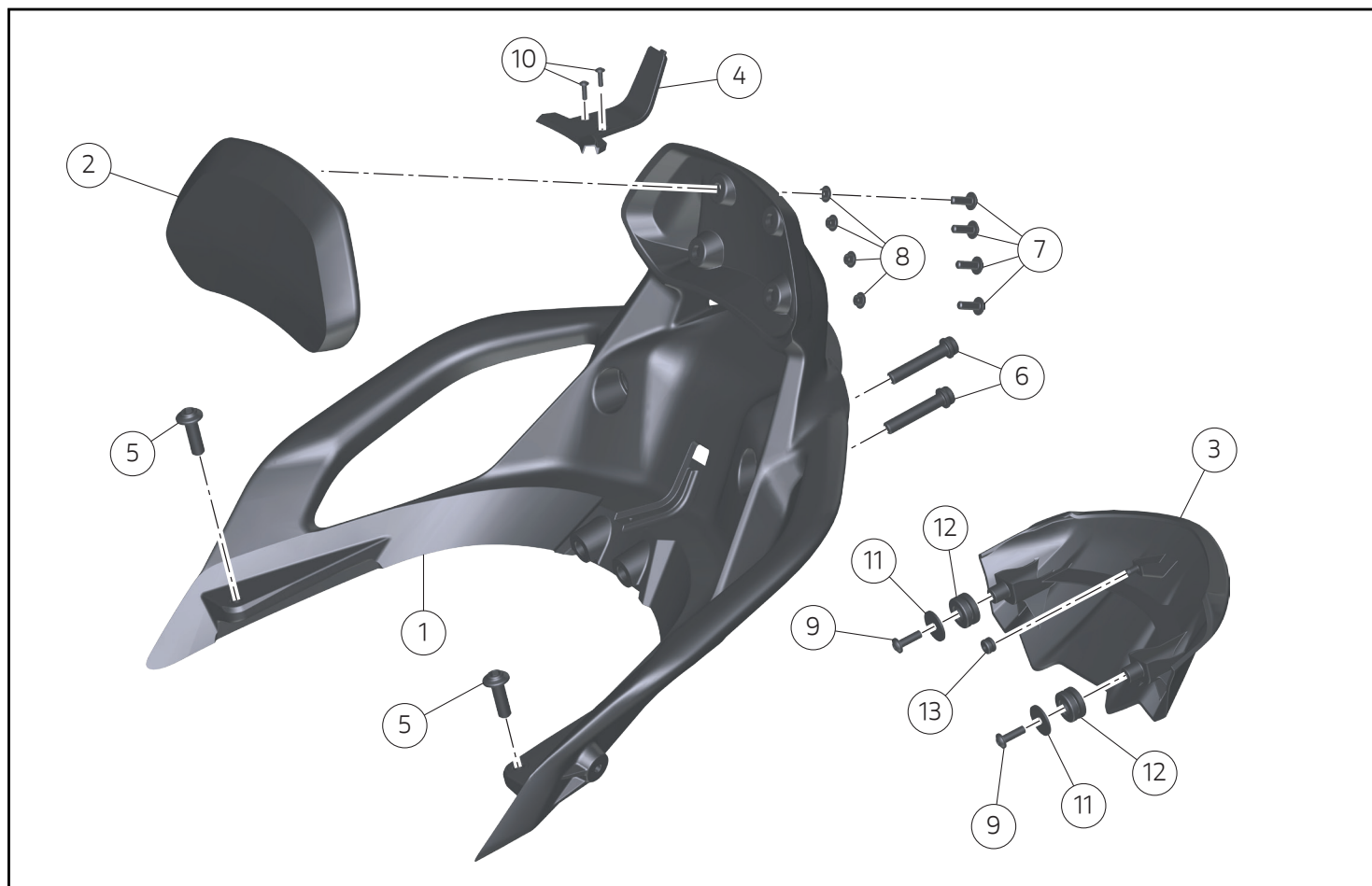
Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



Importante

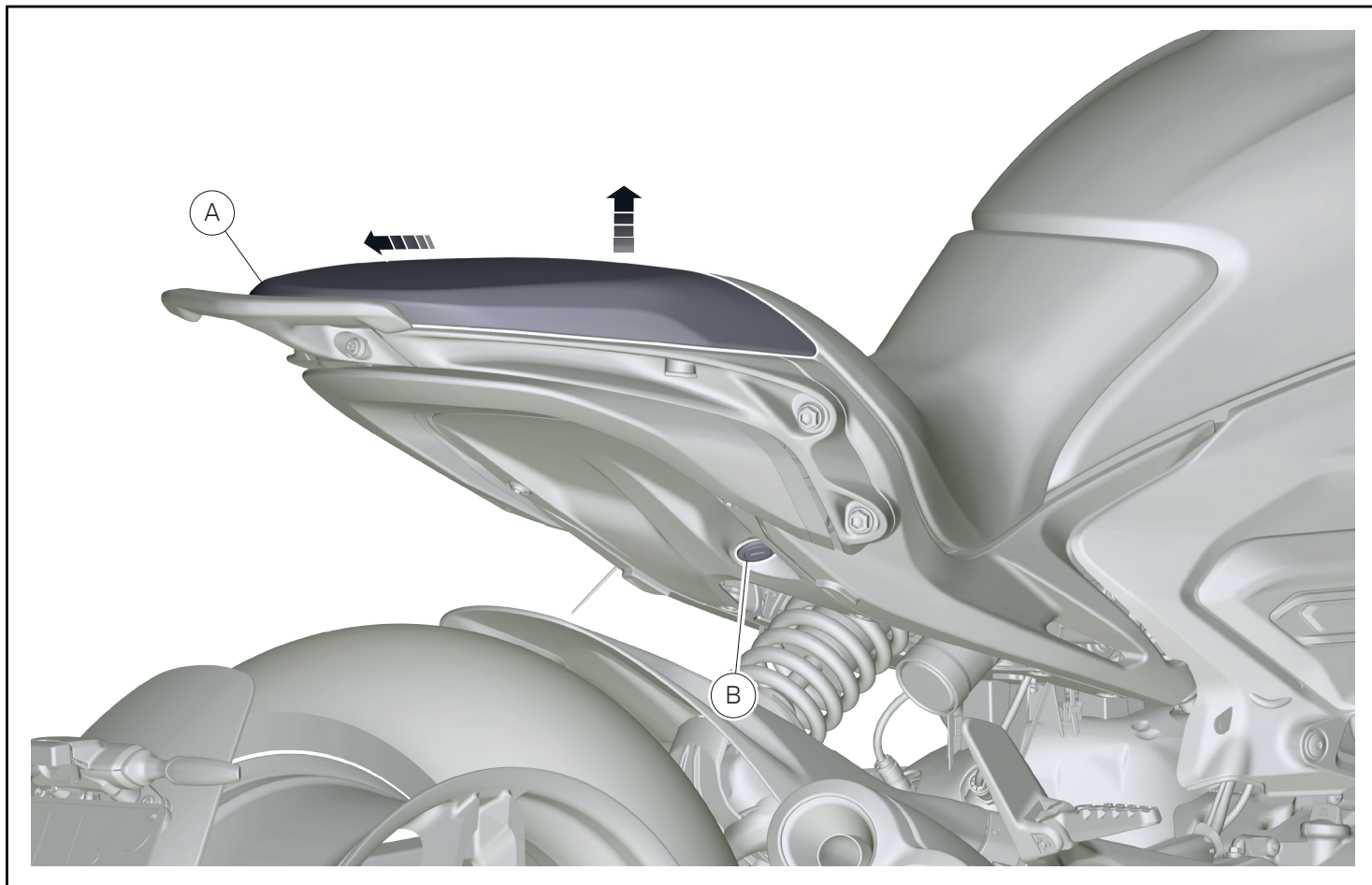
I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	80610592A	Maniglione	1
2	59513121AA	Schienale	1
3	96712531A	Tappo supporto schienale	1
4	48217841A	Cover cavi	1
5	7724453BG	Vite TBEI M8x25	2
6	7715964BF	Vite TCEIF M8x40	2
7	77244183B	Vite TBEI M5x14	4
8	71611521A	Distanziale	4
9	77440041A	Vite AF 5x16	2
10	77440213C	Vite AF 3x10	2
11	85241711A	Rosetta 5,3x20x1,5	2
12	76410901A	Gommino	2
13	76440561A	Gommino H d4x6,5x9,5	1



Smontaggio componenti originali

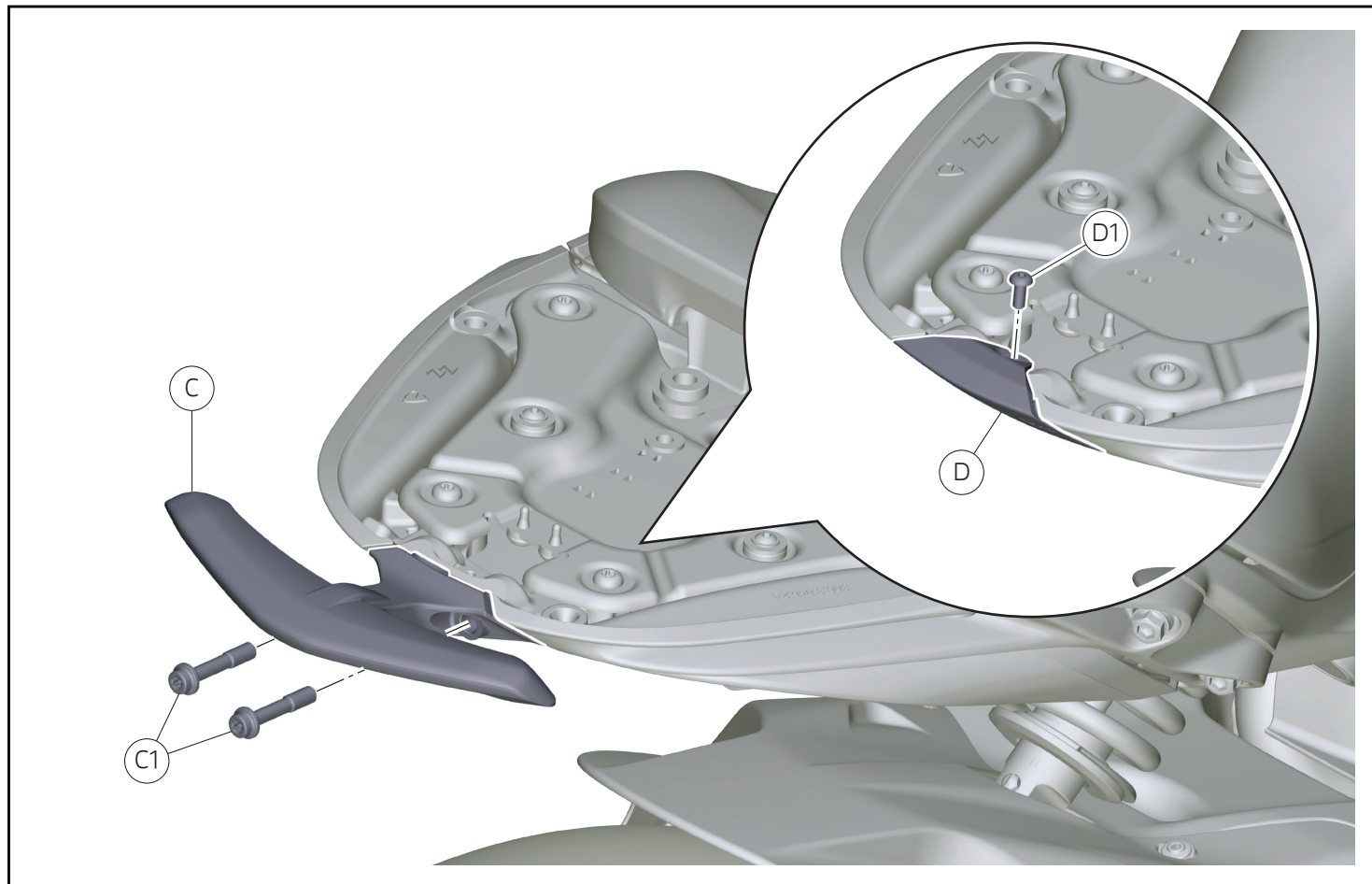


Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

Smontaggio sella passeggero

- Agire sulla serratura (B) per sbloccare la sella passeggero (A).
- Rimuovere la sella passeggero (A) alzandola leggermente nella parte anteriore e sfilandola verso il retro.



Smontaggio maniglia passeggero

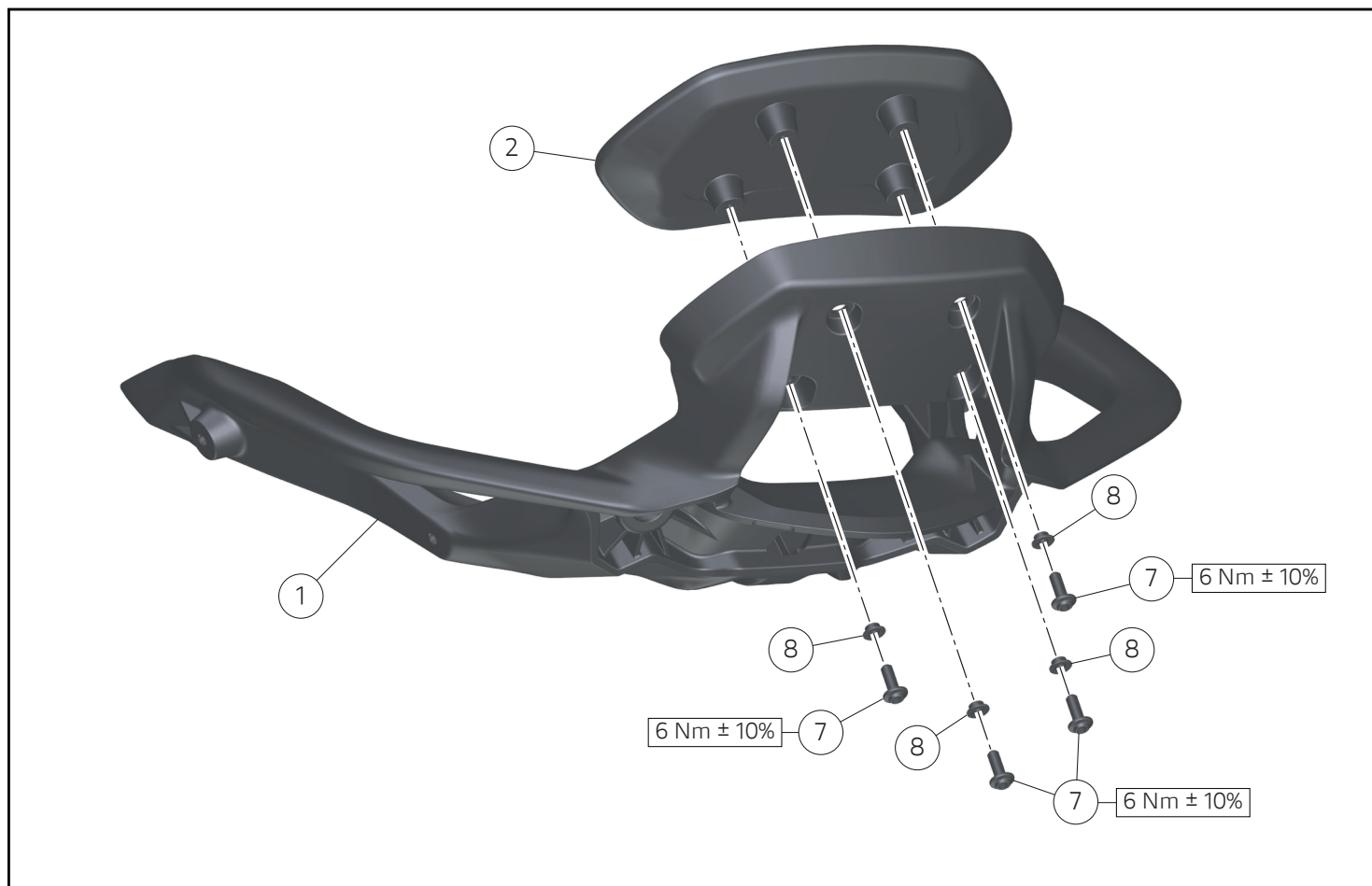
- Svitare le n.2 viti (C1).
- Rimuovere la maniglia passeggero (C).



Note

Su alcuni allestimenti potrebbe essere presente la cover (D) in alternativa alla maniglia passeggero (C), in questo caso procedere con le seguenti operazioni.

- Svitare la vite (D1).
- Rimuovere la cover (D).



Montaggio componenti set

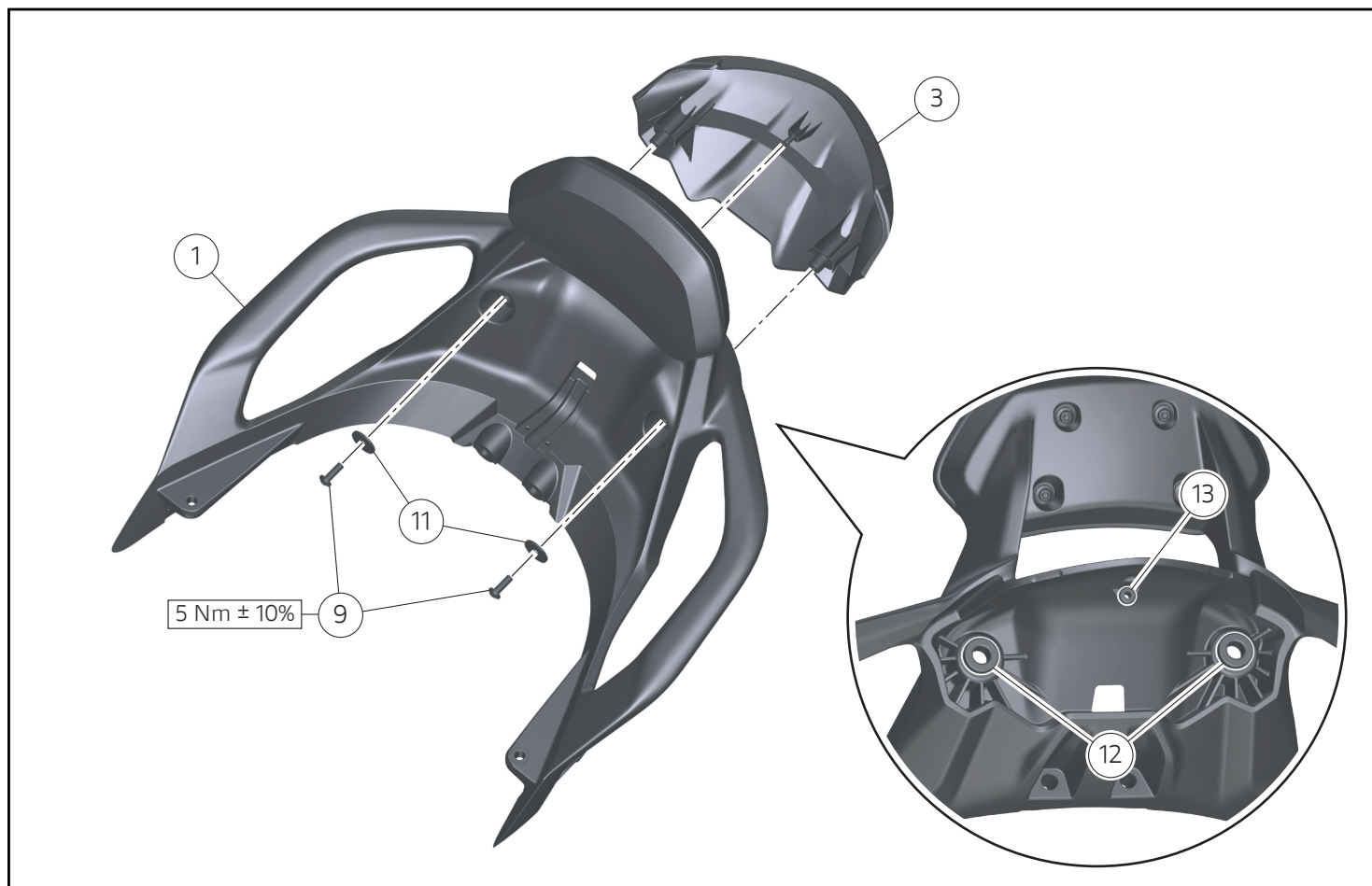


Importante

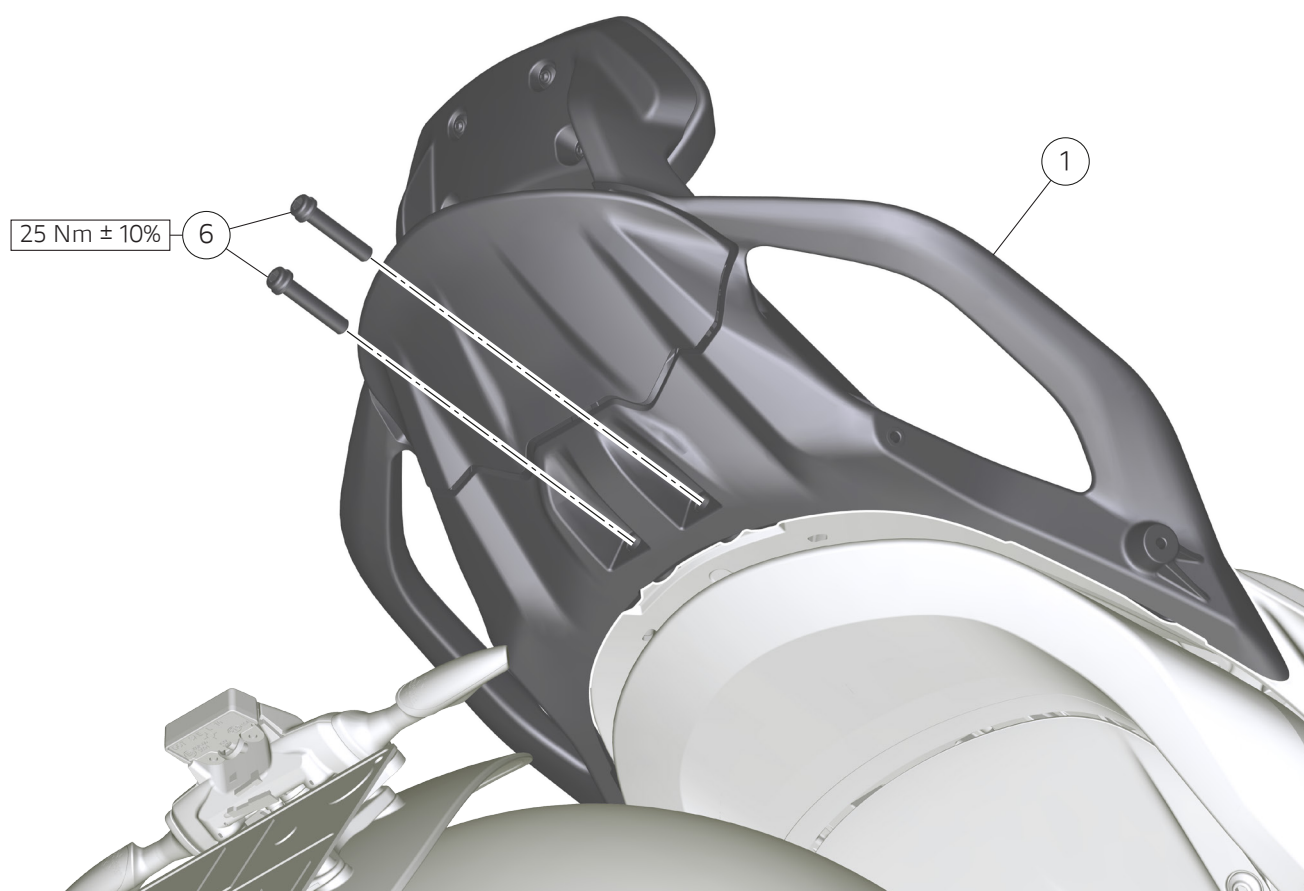
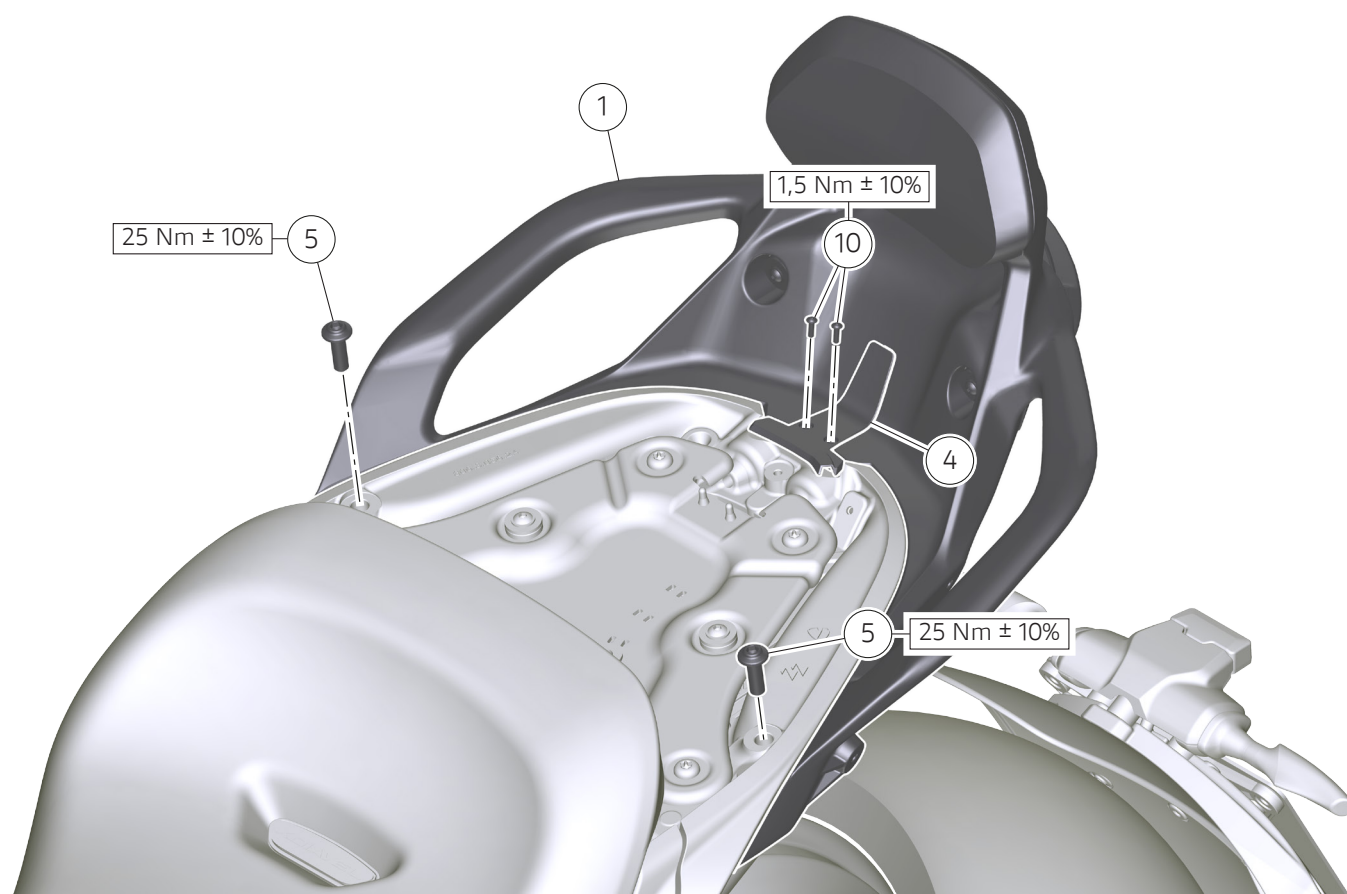
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio poggiaschiena posteriore per passeggero

- Posizionare lo schienalino (2).
- Infilare i n.4 distanziali (8) nelle n.4 viti (7) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata le n.4 viti (7).

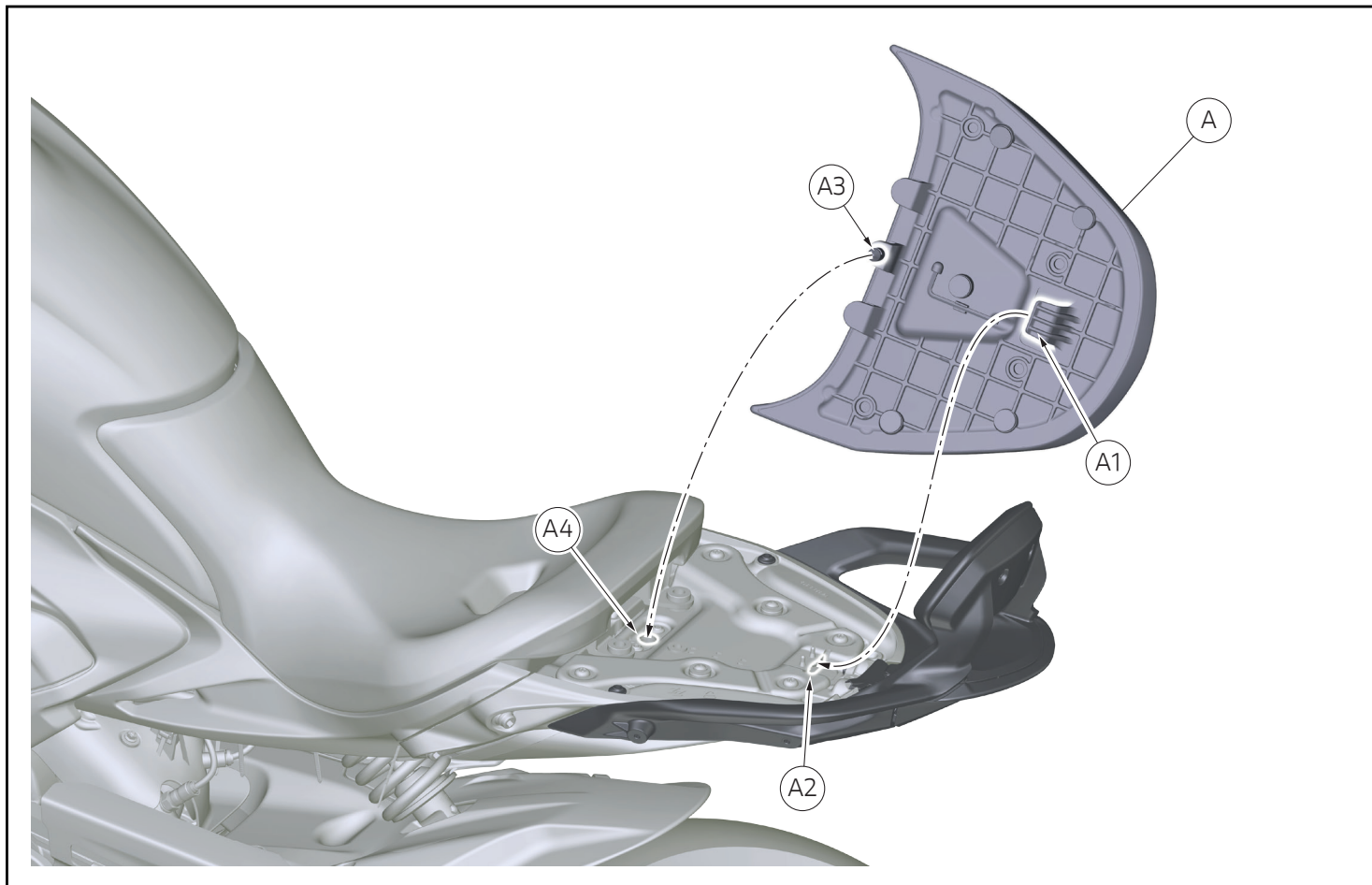


- Montare i n.2 gommini (12)
- Montare il gommino (13).
- Posizionare la cover (3).
- Infilare le n.2 rosette (11) nelle n.2 viti (9) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (9).



Montaggio poggiaschiena posteriore per passeggero

- Posizionare il maniglione (1).
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto delle n.2 viti (5).
- Impuntare le n.2 viti (5).
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto delle n.2 viti (6).
- Impuntare le n.2 viti (6).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (5).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (6).
- Montare la cover cavi (4).
- Impuntare le n.2 viti (10).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (10).



Rimontaggio sella passeggero

- Applicare del grasso SHELL Retinax HD2 sul perno (A3).
- Infilare la linguetta (A1) nella sua sede (A2).
- Esercitare una leggera pressione nella parte anteriore della sella passeggero (A) per fissare il perno (A3) nel foro serratura (A4).



Importante

Accertarsi che la sella passeggero (A) sia saldamente ancorata al veicolo.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

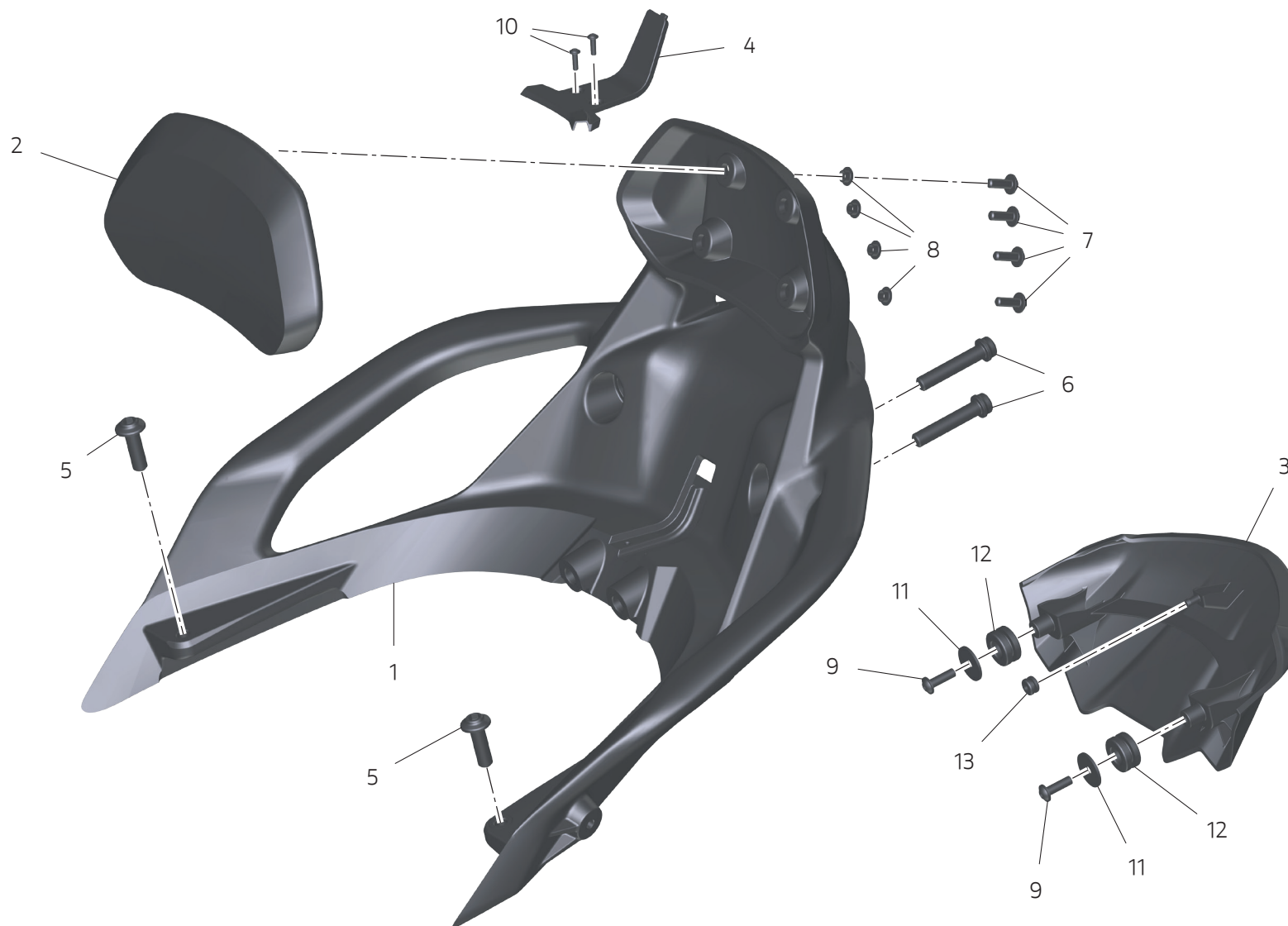
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Poggiaschiena posteriore per passeggero / Passenger rear backrest / Dossieret arrière pour passager / Rückenlehne für Beifahrer /
Encosto traseiro para passageiro / 后乘客靠背 / Respaldo trasero para pasajero / パッセンジャーバックレスト - 96780491AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	80610592A	Maniglione	Grab handle	Poignée	Haltegriff	Pega	扶手	Asa	ハンドル	1
2	59513121AA	Schienalino	Back rest	Dossier	Rückenlehne	Encosto	靠背板	Respaldo	バックレスト	1
3	96712531A	Tappo supporto schienalino	Back rest support plug	Bouchon support dossier	Abdeckung für Rückenlehnenhalter	Tampa do suporte do encosto	小靠背支架塞	Tapón soporte respaldo	バックレストマウントキャップ	1
4	48217841A	Cover cavi	Cable cover	Cache câbles	Kabelabdeckung	Cobertura dos cabos	电缆盖	Cover cables	ケーブルカバー	1
5	7724453BG	Vite TBEI M8x25	Hex socket button head screw M8x25	Vis à tête bombée à six pans creux M8x25	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M8x25	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M8x25	盘头内六角螺钉 M8x25	Tornillo TBEI M8x25	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M8x25	2
6	7715964BF	Vite TCEIF M8x40	Flanged hex socket cap head screw M8x40	Vis à tête cylindrique à six pans creux bridée M8x40	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M8x40	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M8x40	圆柱头内六角法兰螺钉 M8x40	Tornillo TCEIF M8x40	フランジ付き六角穴付きソケットヘッドスクリュー M8x40	2
7	77244183B	Vite TBEI M5x14	Hex socket button head screw M5x14	Vis à tête bombée à six pans creux M5x14	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x14	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x14	盘头内六角螺钉 M5x14	Tornillo TBEI M5x14	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M5x14	4
8	71611521A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espaçador	垫片	Separadores	スペーサー	4
9	77440041A	Vite AF 5x16	Self-tapping screw 5x16	Vis auto-taraudeuse 5x16	Selbstschneidende Schraube 5x16	Parafuso autorroscante 5x16	自攻螺钉 5x16	Tornillo AF 5x16	スクリュー AF 5x16	2
10	77440213C	Vite AF 3x10	Self-tapping screw 3x10	Vis auto-taraudeuse 3x10	Selbstschneidende Schraube 3x10	Parafuso autorroscante 3x10	自攻螺钉 3x10	Tornillo AF 3x10	スクリュー AF 3x10	2
11	85241711A	Rosetta 5,3x20x1,5	Washer 5.3x20x1.5	Rondelle 5,3x20x1,5	Unterlegscheibe 5,3x20x1,5	Arruela 5,3x20x1,5	垫圈 5.3x20x1.5	Arandela 5,3x20x1,5	ワッシャー 5. 3x20x1. 5	2
12	76410901A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummiement	Borracha	密封圈	Aro de goma	ラバー	2
13	76440561A	Gommino H d4x6,5x9,5	Rubber block H d4x6.5x9.5	Plot caoutchouc H d4x6,5x9,5	Gummiement H d4x6,5x9,5	Borracha H d4x6,5x9,5	H 型橡胶垫圈 d4x6.5x9.5	Aro de goma H d4x6,5x9,5	ラバー H d4x6. 5x9. 5	1